owner's guide

MZ1000

MZ1100

MZ1200

PHILIPS

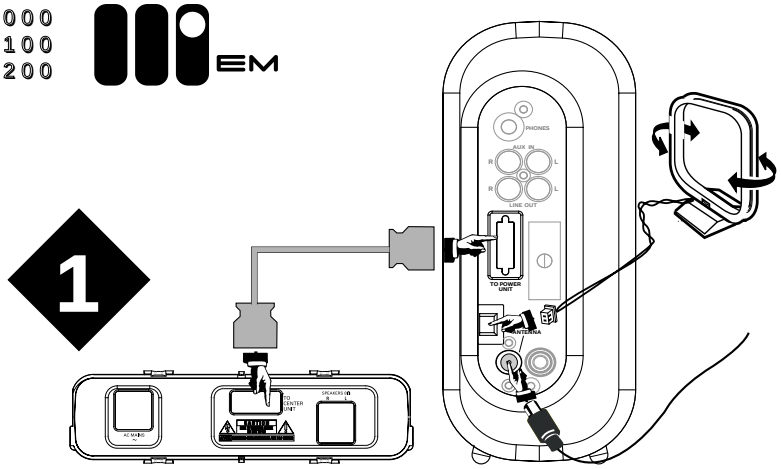
3139 115 21641

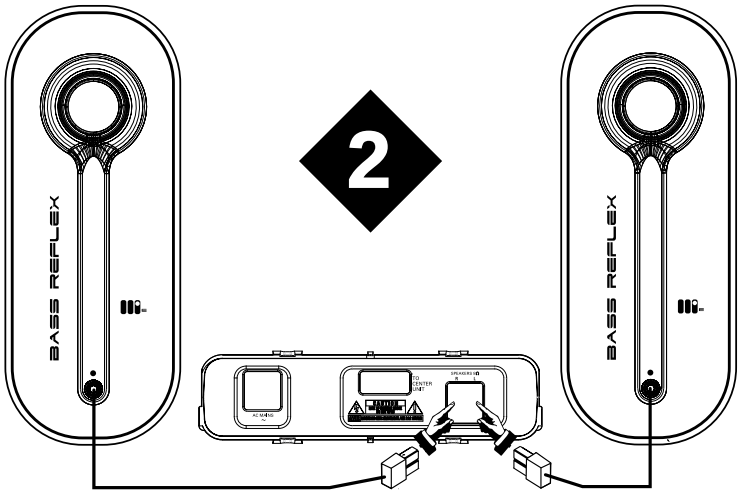
Tilslutningsguide

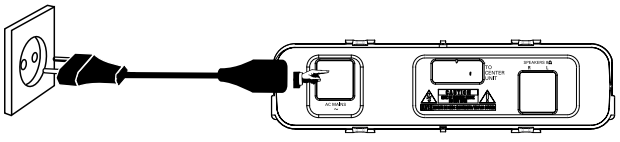
PHILIPS

12nc : 3139 115 21851

MZ-1000
MZ-1100
MZ-1200







Hurtigbrugsguide

Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

Sådan lyttes der på en radiostation :

Første gang der sættes strøm på anlægget…

1. Displayet viser "AUTO INSTALL PRESS PLAY".
2. Tryk på **PLAY•PAUSE ►II** på anlægget.
3. Når søgningen er færdig, høres den sidst fundne station.
   Hvis "P" ses i displayet, kan man vælge de foregående eller næste radiostationer i forvalget ved at trykke på I◄◄ ►►I.
   Hvis der skal opsøges en svag station eller en station, der ikke er indlæst i forvalget, skal der først trykkes på ►II for at deaktivere funktionen for forvalg ("P" i displayet forsvinder) og derefter på I◄◄ ►►I.

Sådan lyttes der til en CD/MP3-CD

1. Sæt en CD/MP3-CD ind så den trykte side vender til højre.
2. **For MP3-CD:** Tryk på I◄◄ ►►I for at vælge album og tryk derefter på ►II for at bekræfte. Tryk igen på I◄◄ ►►I for at vælge spor.
   For CD, Tryk på I◄◄ ►►I for at vælge spor.
3. Tryk på ►II for at starte afspilning.
   Under afspilning kan man søge tilbage eller fremad ved at trykke på I◄◄ ►►I.
   Under afspilning kan man med kortvarige gentagne tryk på I◄◄ ►►I springe trinvis tilbage eller fremad.
4. Afspilningen stoppes ved at trykke på ■.
5. Disc'en skydes ud ved at trykke på **STOP•EJECT ■**.

Sådan indstilles uret (klokken) :

1. Tryk i standby-stilling, på **CLK/TIMER**.
2. Tryk på I◄◄ ►►I tasten eller hold tasten nedtrykket for at indstille minut- og timetal.
3. Tryk på **PROGRAM** for at vælge 12- eller 24 timers visning.
4. Bekræft til slut indstillingen ved at trykke på **CLK/TIMER**.

Sådan sættes anlægget i Eco Power standby, og sådan tændes der for anlægget, når det er sat i Eco Power standby-stilling :

1. Anlægget sættes i Eco Power standby-stilling ved at trykke på **ECO POWER** eller ⏻ holde tasten nedtrykket.
2. Når anlægget er i Eco Power standby-stilling, tændes der for anlægget ved at trykke på **ECO POWER** på anlægget eller **MP3-CD**, **TUNER** eller **AUX** på fjernbetjeningen.

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  – Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  – Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  – Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MZ1000, MZ1100, MZ1200, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 ⅁B Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

3139 115 21641

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

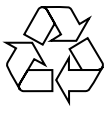
SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



3139 115 21641

Index

English ---------- 6

Français ---------- 24

Español ---------- 42

Deutsch ---------- 60

Nederlands ---------- 78

Italiano ---------- 96

Svenska ---------- 114

Dansk ---------- 132

Suomi ---------- 150

Português ---------- 168

Ελληνικά ---------- 186

Polski ---------- 204

Indhold

Generel Information
Miljømæssig information 133
Vedligeholdelse 133
Sikkerhedsinformation 133

Tilslutninger
Medleveret tilbehør 134
Tilslutninger på bagsiden 134–135

Forberedelser
Før fjernbetjeningen tages i brug 136
Isætning af batteri (lithium CR2025) i fjernbetjeningen 136
Strømboksens placering 136

Introduktion af finesser 137

Radiomotdtagelse
Plug & Play 138
- Første tidsindstilling/strømtilslutning
- Geninstallering af Plug and Play

Tænd for apparatet og vælg tuner-stilling ... 138
Indlæsning af radiostationer i forvalget 139–140
- Automatisk indprogrammering i forvalget
- Manuel indprogrammering i forvalget
- Sådan lyttes der på en radiostation
- Sådan slettes en station i forvalget

CD/MP3-CD Betjeningsfunktioner
Discs der kan afspilles 141
Sådan indsættes/udtages discs 141
- Sådan sættes disc'en ind
- Sådan tages disc'en ud:

Afspilning af en CD/MP3-CD 142
Valg af et ønsket MP3 album/spor 143
Indprogrammering af CD-melodier 143
- MP3-CD programmering

Ur/Timer
Noget om uret 144
- Sådan indstilles uret

Noget om timeren 145
- Sådan indstilles timeren
- Sådan aktiveres/deaktiveres timeren
- Sådan aktiveres timeren til de sidst indstillede tider

Andre finesser
Sådan tændes der for anlægget 146
- Når anlægget sættes i Eco Power standby-stilling
- Når anlægget sættes i standby-stilling
- Når en funktion i anlægget aktiveres

Lydkontrol 146
- Regulering af bas- og diskantniveauet
- Aktivering/deaktivering af Incredible Surround lydeffekt

Andre tilslutninger
Tilslutning af eksterne apparate 147
- Tilslutning af et eksternt apparat for at høre musik/lyd
- Tilslutning af et eksternt apparat for analog optagelse

Sådan lytter man på et eksternt apparat 147

Specifikationer 148

Fejlsøgning 149

Dansk

3139 115 21642

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Typeskiltet sidder på bagsiden af anlægget.

Miljømæssig information

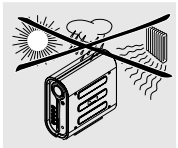
Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at gøre det muligt at dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

Vedligeholdelse

For at rense en compactdisk, skal den aftørres i en lige linie fra centret mod kanten med en blød, trævlefri klud. Vær opmærksom på, at rengøringsmidler kan beskadige disken! Skriv kun på den trykte side af en CDR eller en CDRW, og skriv kun med en blød filtpen.

Rengør anlægget med en blød, let fugtig trævlefri klud. Brug ikke rengøringsmidler, da de kan have en ætsende virkning.



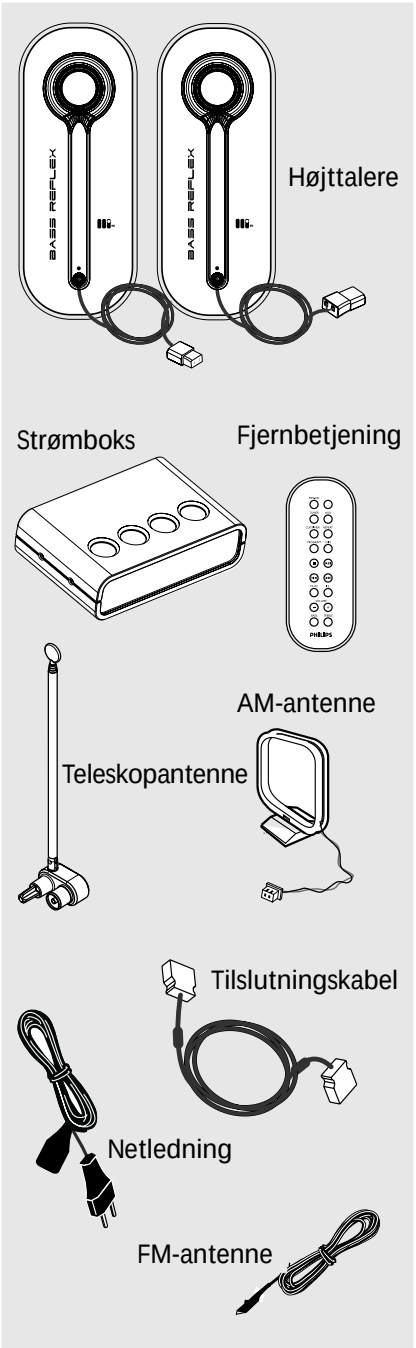
Udsæt ikke anlægget, batterierne eller compactdiskene for fugt, regn, sand eller ekstrem varme (forårsaget af et opvarmningsapparat eller direkte sollys.

Sikkerhedsinformation

- Stil anlægget på en flad, hård og stabil overflade.
- Anbring anlægget således, at der tilsikres god ventilation og dermed unødig opvarmning i anlægget. Der skal være mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på hver side.
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det anbringes i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis det sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå i en times tid med strøm på men uden ilagt(e) CD-plade(r) og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Anlæggets mekaniske dele indeholder selvsmørende lejer, som ikke må smøres med olie eller fedt.
- Når anlægget sættes i Standby-stilling, er der stadig strøm på anlægget. Man kan kun tage strømmen helt fra anlægget ved enten at slukke for stikkontakten eller ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- For at undgå overophedning af anlægget er det forsynet med et indbygget sikkerhedskredsløb, som automatisk sætter anlægget i Standby stilling, hvis det udsættes for ekstreme forhold. Hvis dette sker, skal anlægget køle af, inden det bruges igen.

Tilslutninger

Medleveret tilbehør



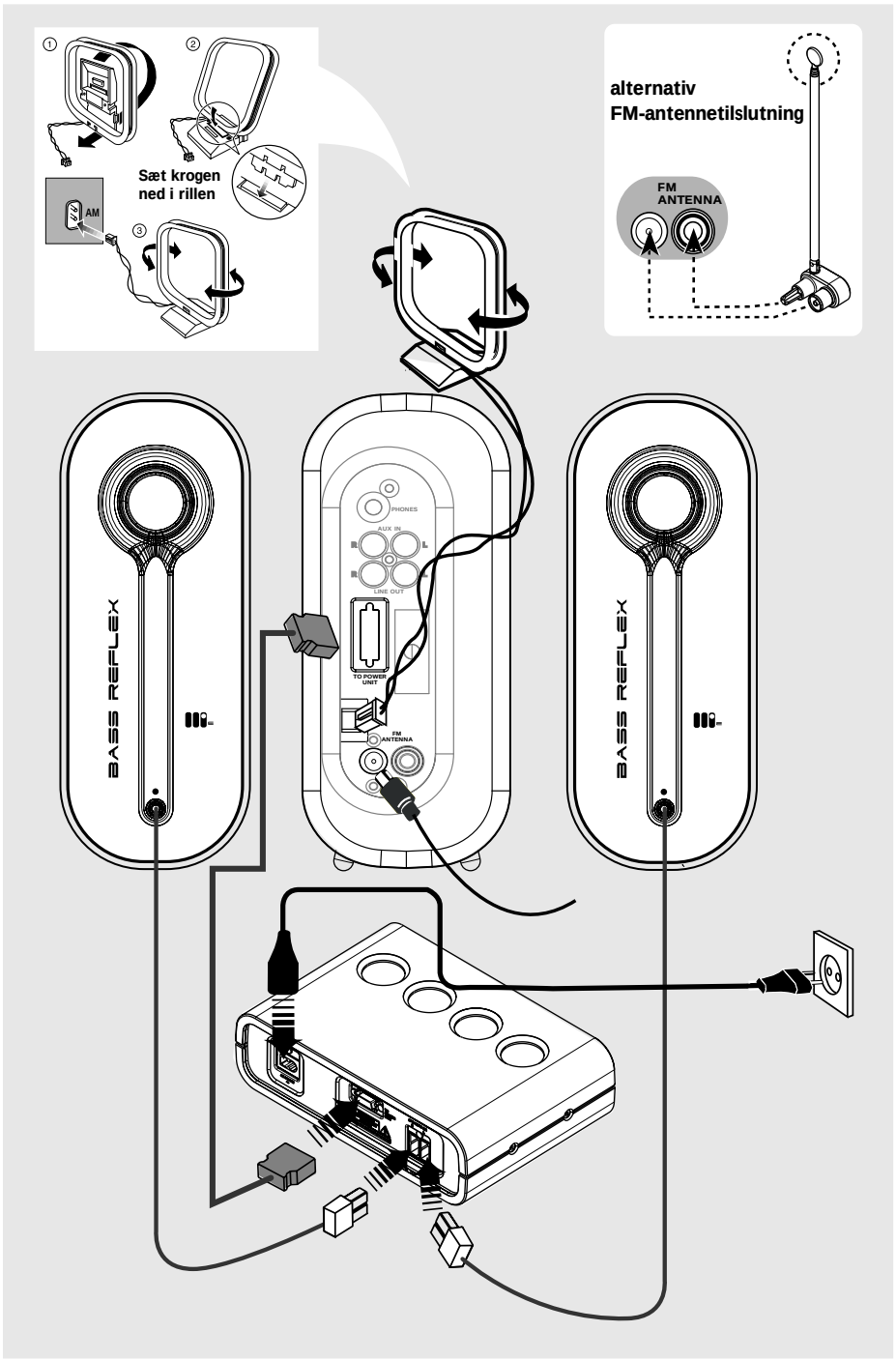
Tilslutninger på bagsiden

ADVARSEL!
– Udfør ikke tilslutninger og lav ikke om på tilslutninger, så længe der er strøm på anlægget.
– Sæt ikke strømboksens netledning i stikkontakten før alle andre tilslutninger er udført.

- Flyt rundt på antennerne til der fås bedst modtagelse.
- Anbring antennen så langt væk fra TV, Video eller andre elektroniske apparater som muligt.
- Der fås bedre FM stereomodtagelse ved at tilslutte en udvendig FM-antenne.
- Det er ikke muligt at tilslutte andre højttalere end de medleverede.
- Der er ikke medleveret andet udstyr eller andre tilslutningskabler.
- Hvis der tilsluttes eksternt udstyr med en mono-udgang (med kun en enkelt audio out terminal), skal den tilsluttes til anlæggets venstre AUX IN terminal. Alternativt kan man også bruge et "single to double" cinch-kabel. Der vil dog stadig kun fås mono-lyd.
- Tilslut ikke eksternt udstyr samtidigt til både LINE OUT og AUX IN terminalerne, da dette kan give støj i lyden og få anlægget til at virke forkert.

Dansk

3139 115 21642



3139 115 21642

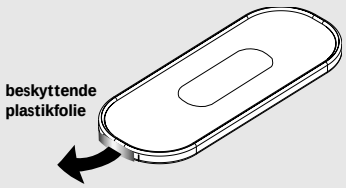
Forberedelser

Før fjernbetjeningen tages i brug

1 Tag den beskyttende plastikfolie af.

2 Vælg den lydkilde, der skal reguleres på, ved at trykke på den relevante lydkildetast (f.eks MP3-CD, TUNER).

3 Vælg derefter den ønskede funktion (f.eks ►, |◄◄, ►►|).

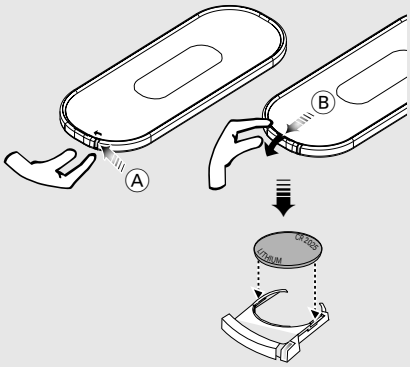


Isætning af batteri (lithium CR2025) i fjernbetjeningen

1 Træk knappen Ⓐ lidt ud til venstre.

2 Tag batteriholderen Ⓑ ud.

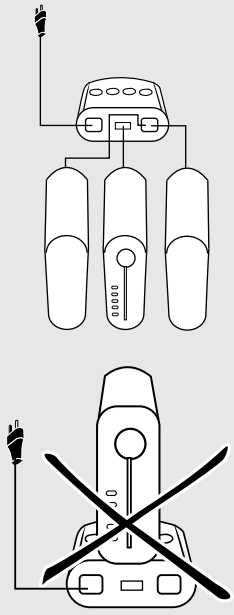
3 Sæt et nyt batteri i og sæt batteriholderen helt ind igen så den sidder rigtigt.



ADVARSEL!
Batterier indeholder kemiske substanser, så de skal bortkastes på en miljømæssig forsvarlig måde.

Strømboksens placering

- Anbring strømboksen så tæt ved stikkontakten som muligt.
- Anbring ikke strømboksen på et lukket sted, dæk den ikke til med noget og sørg for, at ventilationsrillerne ikke er blokerede.
- Stik ikke noget ind i ventilationsrillerne da dette kan forårsage alvorlig skade.



Dansk

Introduktion af finesser

Eco Power standby

ECO POWER eller ⏻
- Tryk på tasten og hold den nedtrykket for at sætte anlægget i lavenergi-standby-stilling.

Plug & Play

▶II
- Tryk i standby-stilling på tasten og hold den nedtrykket for at aktivere Plug & Play funktionen.
- Tryk kortvarigt på tasten for at starte Plug & Play installeringen.

■ Tryk for at forlade funktionen.

Standby-stilling

ECO POWER or ⏻
- Tryk kortvarigt på tasten for at sætte anlægget i normal standby-stilling.

Volume

VOL ▲▼, VOLUME +/–
- Tryk for at øge/dæmpe lydstyrken.

MUTE
- Tryk for at gøre lyden (midlertidigt) tavs eller kalde lyden frem igen.

Valg af lydkilde

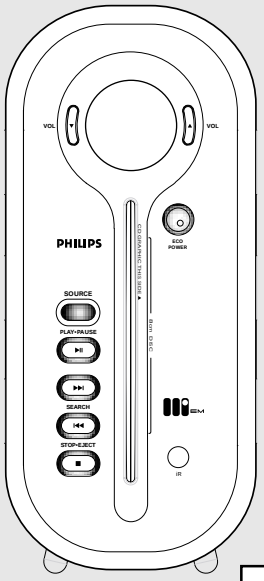
SOURCE Tryk gentagne gange på tasten for at vælge: CD → TUNER-FM → MW → AUX → CDR → CD ...

MP3-CD / TUNER / AUX
- Tryk på tasten for at gå ind i den valgte lydfunktion.
- I Tuner-stilling : Tryk på TUNER for at vælge mellem FM- og MW (mellembølge)-området.
- I AUX-stilling : Tryk på AUX for at vælge mellem AUX og CDR-funktion.

Sound control

I.S.
- Tryk for at tænde/slukke for incredible surround lydeffekt.

BASS / TREBLE
- Tryk for at sænke/øge basstyrken lydklangseffekt. tone sound effect.
- Tryk på VOLUME +/– på fjernbetjeningen for at ændre på lydklangsniveauet.



Dæmpning af lyset i displayet

DIM Tryk for at vælge halv eller fuld lysstyrke i displayet.

CD

▶II Tryk for at starte eller afbryde afspilningen (midlertidigt).

|◀◀ ▶▶|
- Tryk kortvarigt for at vælge et ønsket spor.
- Tryk og hold tasten nedtrykket for at søge tilbage/fremad.

■
- Tryk (under afspilning) for at stoppe afspilningen.
- Tryk i stop-stilling for at skyde disc'en ud.

REPEAT Tryk for at få gentaget det igangværende spor eller hele disc'en eller for at slukke for gentaget afspilning.

Clock/Timer

CLK/TIMER
- Tryk for at se uret (klokken) eller for at aktivere funktionen for indstilling af uret.
- Tryk og hold tasten nedtrykket for at aktivere funktionen for indstilling af timeren.

PROGRAM
- Tryk for at vælge mellem 12- eller 24 timers urvisning i displayet.

|◀◀ ▶▶| - Tryk for at indstille minut- og timetal.

Tuner

▶II Tryk for at skifte mellem funktionen for frekvensopsøgning eller for valg af forvalgsnummer.

|◀◀ ▶▶|
- Tryk for at aktivere frekvensopsøgnings-funktionen.
- Tryk for at ændre radiofrekvensen.

PROGRAM
- Tryk for at starte manuel indprogrammering i forvalget.
- Tryk og hold tasten nedtrykket for at få automatisk indprogrammering i forvalget.

■ Tryk for at stoppe indprogrammeringen eller for at slette et valgt forvalgsnummer.

MP3-CD

▶II
- Tryk for at starte eller afbryde afspilningen (midlertidigt).
- Tryk for at kalde funktionen for valg af spor frem.

|◀◀ ▶▶| Tryk for at vælge ønsket album/spor.

■
- Tryk (under afspilning) for at stoppe afspilningen.
- Tryk i stop-stilling for at skyde disc'en ud.
- Tryk for at kalde funktionen for valg af album frem.

REPEAT Tryk for at få gentaget det igangværende spor eller hele disc'en eller for at slukke for gentaget afspilning.

Dansk

3139 115 21642

Radiomodtagelse

Plug & Play

Plug & Play gør det muligt automatisk at få indlæst og lagret alle tilgængelige radiostationer, først i FM-båndet og derefter i MW-båndet (mellembølge).

Når alle stationer er fundet, eller når der er indlæst 40 stationer i anlæggets hukommelse, vil den sidst indlæste station høres.

Første tidsindstilling/ strømtilslutning

sæt netstikket i en stikkontakt (som tændes)

Geninstallering af Plug & Play

➜ Alle tidligere indlæste radiostationer erstattes af nye.

Bemærkninger:
– Hvis der under "Plug & Play" indlæsning ikke findes nogen FM stereo-station, viser displayet "CHECK ANTENNA" (kontroller antennen).
– Hvis der efter "Plug & Play" indlæsning ikke trykkes på en knap indenfor 15 sekunder, forlader anlægget automatisk "Plug & Play" funktionen.

i standby-stilling,

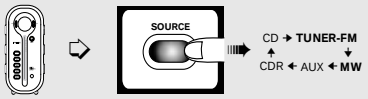
tryk og hold nedtrykket

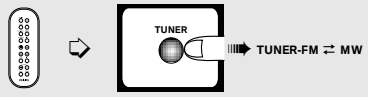
Sådan forlades indlæsningen uden at få lagret "Plug & Play"

- Tryk på ■ på anlægget.
  ➜ Hvis "Plug & Play" installeringen ikke fuldføres, vil indlæsningen starte forfra næste gang, der igen sættes strøm på anlægget.

Tænd for apparatet og vælg tuner-stilling

- Tryk flere gange på **SOURCE** eller **TUNER** for at vælge FM- eller MW-båndet (mellembølge).





Dansk

Indlæsning af radiostationer i forvalget

Der kan indlæses og lagres op til 40 radiostationer i anlæggets hukommelse.

VIGTIGT!
Når "P" ses i displayet, er det kun muligt at vælge forvalgsnummer. Når en station Tryk ►II for at skifte mellem funktionen for frekvensopsøgning eller for valg af forvalgsnummer.

Automatisk indprogrammering i forvalget

Anlægget indlæser og lagrer automatisk alle radiostationer med tilstrækkelig signalstyrke, begyndende med derefter FM- og MW (mellembølge)-stationer.

Hvis der ikke vælges noget forvalgsnummer, før søgningen starter, begynder indlæsningen og lagringen på forvalgsnummer (1) og opefter. Alle tidligere lagrede stationer erstattes af nye.

Bemærk:
– Hvis en radiostation allerede er indlæst i et forvalgsnummer, vil den ikke igen blive indlæst i et andet forvalgsnummer.

Sådan forlades programmeringsfunktionen:

- Tryk på **PROGRAM** eller ■.

i tuner-stilling,

sørg for at "P" ses. Hvis ikke tryk da på ►II

vælg et forvalgsnummer

tryk på knappen og hold den nede indtil "AUTO" ses

Manuel indprogrammering i forvalget

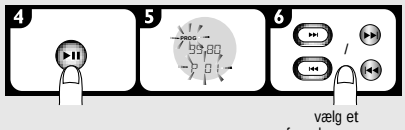
Dette gør det muligt kun at indprogrammere favorit-radiostationer.

- Hold I◄◄ ►►Itasten nedtrykket for at få hurtig søgning. Slip tasten når frekvensangivelsen begynder at ændre sig. En svag radiostation opsøges ved gentagne, kortvarige tryk på I◄◄ ►►I.
- Gentag de samme trin for at få indlæst og lagret andre radiostationer.

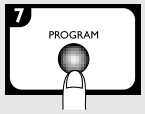
Bemærkninger:
– Hvis man forsøger på at indlæse mere end 40 stationer i forvalget, viser displayet "PROGRAM FULL".
– Hvis der under indprogrammering ikke trykkes på en tast inden der er gået 20 sekunder, forlader anlægget automatisk rogrammeringsfunktionen.

i tuner-stilling,

opsøg en radiostation



vælg et forvalgsnummer



indlæs indstillingen og forlad programmerings-funktionen

Dansk

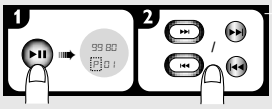
Radiomodtagelse

Sådan forlades funktionen for manuel indlæsning i forvalget

- Tryk på ■.

Sådan lyttes der på en radiostation

i tuner-stilling,

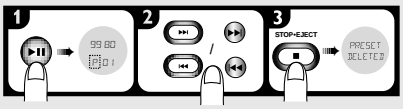


sørg for at "P" ses. Hvis ikke tryk da på ▶II

vælg et forvalgsnummer

Sådan slettes en station i forvalget

i tuner-stilling,



sørg for at "P" ses. Hvis ikke tryk da på ▶II

vælg et forvalgsnummer

tryk på knappen og hold den nede indtil "PRESET DELETED" ses

Når en station i forvalget slettes

➜ Displayet viser stadig frekvensen på den slettede radiostation, indtil der vælges et andet forvalgsnummer.

➜ Nummeret på alle øvrige stationer i det aktuelle bølgeområde, som har et højere nummer i forvalget end det slettede, reduceres med én.

Bemærk:

– Hvis der trykkes på STOP•EJECT (■) knappen i mindre end tre sekunder, skydes en eventuel isat disc ud af disc-holderen.

Dansk

Discs der kan afspilles

I dette anlæg er det muligt at afspille:
– Alle forudindspillede audio-CD'er (8cm/12cm).
– Alle færdiggjorte audio-CDR og audio-CDRW discs.
– MP3-CD'ere (CD-ROM'er med MP3-spor)
Maksimum antal albums = 99
Maksimum antal titler = 999 (afhængig af længden på filnavne)
ISO9660/joliet eller UDF1.5 format
Bitstrøm = 32–256 kpbs, variabel bitstrøm
ID3 tags = V1.1,V2.2,V2.3,V2.4

Sådan indsættes/udtages discs

ADVARSEL!
– Læg ikke mere end én disc i dischol deren.
– Hvis der indsættes en 8cm disc skal den skubbes ind i midten af dischol deren.

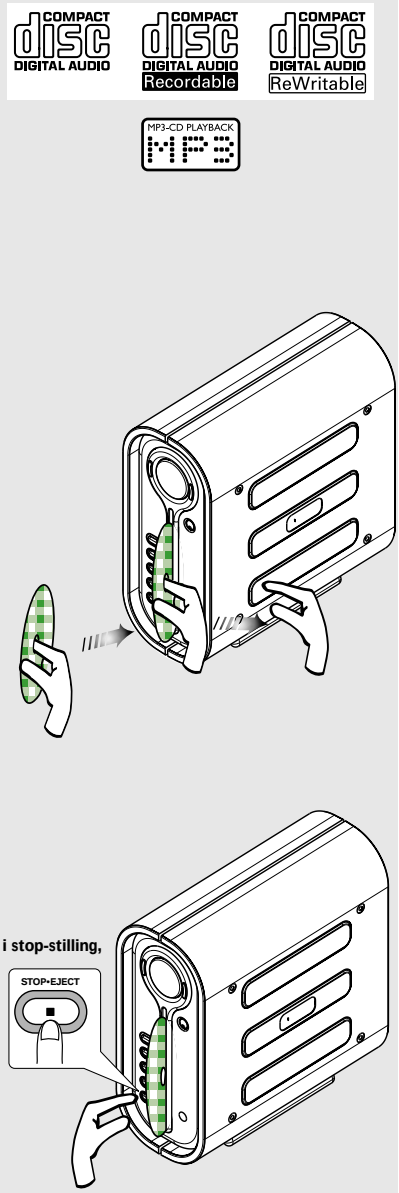
Sådan sættes disc'en ind

Skyd disc'en lidt ind i dischol deren og tag straks fingrene væk igen.
➜ Displayet viser først "READ" og derefter antallet af spor og spilletid.

Bemærkninger:
– Disc'en sættes ind så den trykte side vender til højre.
– Hvis anlægget står i en anden stilling end disc-stilling, skifter det over til disc-stilling, så snart der indsættes en disc.
– I tilfælde af MP3-CD-plader kan registreringen tage mere end 10 sekunder på grund af det store antal melodier, der findes på hver plade.

Sådan tages disc'en ud

➜ Ile indprogrammerede spor slettes.



Dansk

3139 115 21642

CD/MP3-CD Betjeningsfunktioner

Afspilning af en CD/MP3-CD

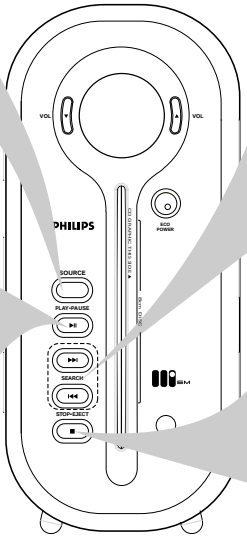
De samme funktioner kan også kaldes frem med de tilsvarende taster på fjernbetjeningen.

Sådan tændes der for disc-funktionen:

- Tryk på **SOURCE** (eller **MP3-CD** på fjernbetjeningen) for at vælge CD-stilling.

Start/Interrupt/Resume playback (Start/Afbryd/Genoptag afspilning)

- Tryk i stop-stilling på tasten for at starte afspilning.
- Tryk under afspilning på tasten for at afbryde afspilningen (midlertidigt).
- Tryk i pause-stilling på tasten for at få genoptaget afspilningen.
  ➜ Under afspilning viser displayet spornummer og forbrugt spilletid af det igangværende spor.
  ➜ Når der er tale om MP3-CD'er med blandede indspilningsformater, vil kun et af formaterne blive afspillet, afhængig af optagelsesformatet.



Søgning tilbage/fremad

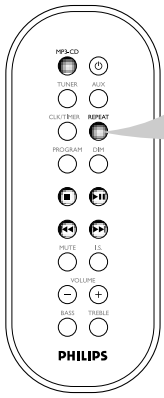
- **I afspilnings-stilling** holdes tasten nede, indtil den ønskede passage er fundet.
  ➜ Hvis der afspilles en MP3-CD, er det kun muligt at søge i det igangværende spor.

Valg af et ønsket spor

- Tryk kortvarige, gentagne gange på tasten for at komme til begyndelsen af det igangværende/det næste/det foregående spor.
- **I stop/indprogrammerings-stilling** holdes tasten nedtrykket for at øge hastigheden i valg af spor.

Stop afspilning/skyd disc'en ud

- Tryk under afspilning på tasten for at stoppe afspilningen.
- Tryk i stop-stilling på tasten for at skyde disc'en ud.



Gentaget afspilning

- Tryk gentagne gange på **REPEAT** for at vælge :
  ➜ Gentag det igangværende spor – **RPT** lyser i displayet.
  ➜ Gentag alle spor – **RPT ALL** lyser i displayet.

Sådan stoppes gentaget afspilning:

- Tryk gentagne gange på **REPEAT** indtil **RPT ALL** forsvinder i displayet.

Bemærkninger:

– Hvis programmerings-funktionen er aktiveret, vil de indprogrammerede spor blive gentaget.

– Når disc'en skydes ud af dischollderen, slukkes der samtidig for funktionen for gentaget afspilning.

Dansk

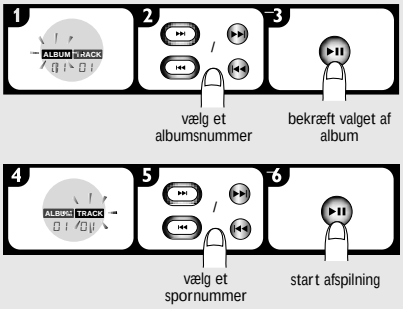
Valg af et ønsket MP3 album/spor

Hvis man ønsker at ændre album efter et valg er bekræftet:

1 Tryk på ■ mens TRACK ikonen blinker.

2 Tryk på |◄◄ ►►| for at vælge det ønskede album og gentag **trin 3-6**.

Efter der er indsat en MP3 disc,

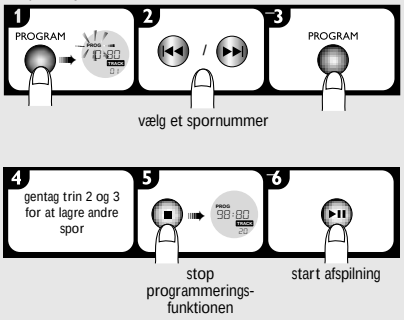


Indprogrammering af CD-melodier

Når afspilning er stoppet, er det muligt at indprogrammere melodier i et CD-program. Der kan indlæses og lagres op til 99 melodier i vilkårlig rækkefølge i anlæggets hukommelse.

Hvis man forsøger på at indlæse mere end 99 spor, viser displayet "PROGRAM FULL". Der sker da følgende:
➜ Anlægget forlader automatisk programmerings-funktionen.
➜ Hvis der trykkes på ■ knappen, slettes alle indprogrammerede spor.
➜ Hvis der trykkes på ►II knappen, startes der afspilning af de indprogrammerede spor.

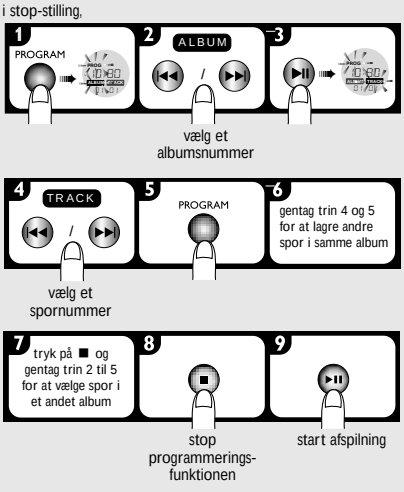
i stop-stilling,



MP3-CD programmering

Bemærkninger:
– Hvis der under indprogrammering ikke trykkes på en knap i 20 sekunder, forlader anlægget automatisk indprogrammerings-funktionen.
– CD-programmet slettes også, hvis strømmen tages fra anlægget.

i stop-stilling,



Sådan slettes alle indprogrammerede spor

● Tryk i stopstilling på ■.

Når de indprogrammerede spor er slettet, skydes disc'en ud ved at trykke på ■.

Dansk

Ur/Timer

VIGTIGT!
Når anlægget er sat i Eco Power Standby-stilling, er det ikke muligt at regulere på ur- eller timer-indstillingerne.

Bemærkninger:
– Hvis strømmen til anlægget afbrydes (f.eks. ved en strømafbrydelse), slettes uret (klokken).
– Hvis der under indstilling af uret ikke trykkes på en knap indenfor 90 sekunder, forlader anlægget automatisk indstillings funktionen.

Noget om uret

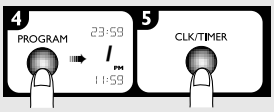
Uret kan indstilles til enten 12 timers eller 24 timers visning (f.eks. "11:59 **PM**" eller "23:59").

Sådan indstilles uret

Hvis ⏮ ⏭ tasten holdes nedtrykket i mere end 2 sekunder, løber minuttallet hurtigere. Ændringer i minuttallet lægges til timetallet, se eksemplet nedenfor.

i standby-stilling,

indstil minut- og timetal



vælg ur-stilling (clock)

Dansk

Sådan kan man se, hvad klokken er, mens der lyttes på en lydkilde

- Tryk på **CLK/TIMER én gang**.

Man kan forlade indstillings-funktionen uden at indlæse tiden

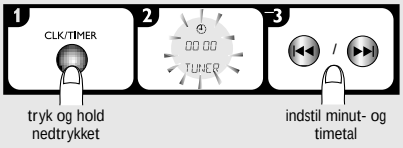
- Tryk på ■.

Noget om timeren

Man kan indstille anlægget til at tænde automatisk for CD eller TUNER ved et forudvalgt tidspunkt, så det dermed f.eks. fungerer som vækkeur.

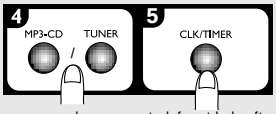
Sådan indstilles timeren

– Før timeren indstilles, skal det kontrolleres, at uret går rigtigt.
– Der vil altid være tændt for timeren, når den er indstillet.
– Når timeren går i gang, starter anlægget op med minimum lydstyrke, som langsomt øges til det niveau, lyden havde, sidst der var tændt for anlægget.
– Hvis der er valgt CD som lydkilde, vækker timeren ved at starte afspilning af det første spor på disc'en eller de programmerede spor. Hvis discholderen er tom, skifter anlægget over til Tuner.
– Hvis der er valgt Tuner som lydkilde, vækker timeren ved at man hører den sidst indstillede radiostation.



tryk og hold nedtrykket

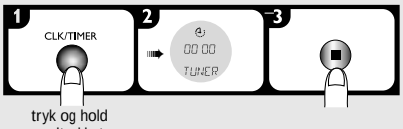
indstil minut- og timetal



vælg vækningslydkilde

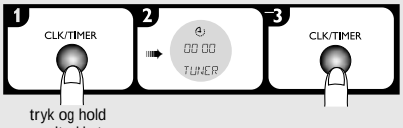
tryk for at bekræfte og gå tilbage til den sidst aktiverede funktion

Sådan aktiveres/deaktiveres timeren



tryk og hold nedtrykket

Sådan aktiveres timeren til de sidst indstillede tider



tryk og hold nedtrykket

Dansk

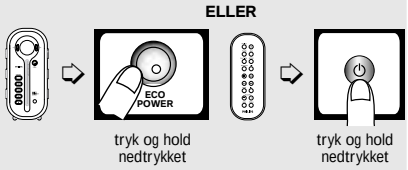
3139 115 21642

Andre finesser

Sådan tændes der for anlægget

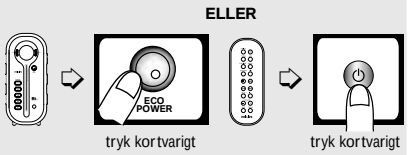
Når anlægget sættes i Eco Power standby-stilling

For at spare energi anbefales det at sætte anlægget i Eco Power standby-stilling eller helt tage strømmen fra anlægget, når det ikke bruges.
➜ LED kontrollampen lyser rødt.
➜ Lyset i displayet slukker.

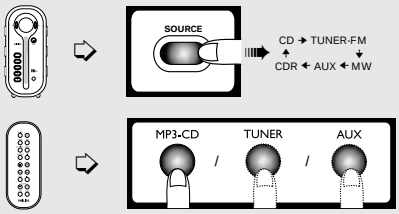


Når anlægget sættes i standby-stilling

➜ LED kontrollampen lyser grønt.



Når en funktion i anlægget aktiveres

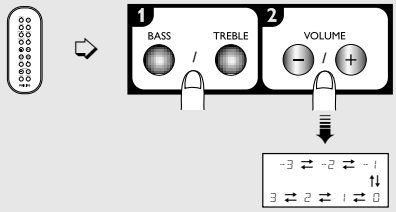


Lydkontrol

Regulering af bas- og diskantniveauet

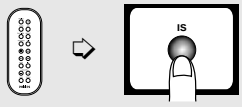
BASS (bas) og TREBLE (diskant) funktionerne gør det muligt at vælge den ønskede lydprocessor indstilling.

Med Volumen knappen kan man indstille det ønskede bas/diskant niveau umiddelbart efter, der er valgt Bass eller Treble funktion. Hvis der ikke reguleres på Volumen knappen indenfor 5 sekunder, vil den igen fungere som almindelig lydstyrke knap.



Aktivering/deaktivering af Incredible Surround lydeffekt

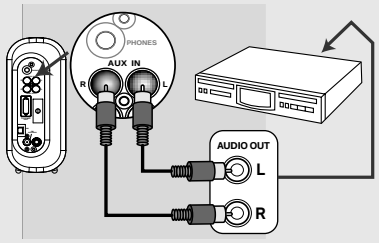
Incredible Surround giver indtryk af større afstand mellem de forreste højttalere, så der fås en utrolig bred og udvidet stereoeffekt.
➜ Hvis der er tændt, viser displayet IS.



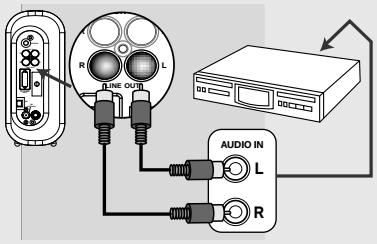
Dansk

Tilslutning af eksterne apparate

Tilslutning af et eksternt apparat for at høre musik/lyd.
Forbind "AUDIO OUT" terminalerne på det eksterne apparat (f.eks.TV,VCR, Laser Disc-afspiller, DVD-afspiller) med anlæggets **AUX IN** terminaler.



Tilslutning af et eksternt apparat for analog optagelse
Forbind "AUDIO IN" terminalerne på det eksterne apparat (f.eks. CD-optager/ båndoptager)med anlæggets **LINE OUT** terminaler.



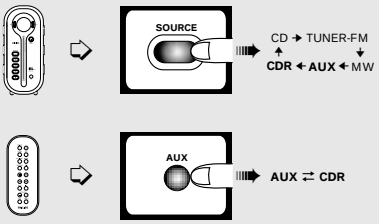
Sådan lytter man på et eksternt apparat

1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** eller **AUX**.
➜ Vælg "AUX" hvis der er tilsluttet et TV, en videobåndoptager eller en Laser Disc-afspiller.
➜ Vælg "CDR" hvis der er tilsluttet en CD-optager eller en DVD-afspiller.

2 Start afspilning af det eksterne apparat.

● Når der er valgt CDR afspilning, vil lyden i LINE OUT-terminalerne være gjort tavs. Det vil derfor ikke være muligt at optage eller lytte til lyden fra udstyr, der er tilsluttet til LINE OUT-terminalen.

Bemærkninger:
– Det tilrådes ikke samtidigt at optage og lytte til samme lydkilde.
– Det er fortsat muligt at gøre brug af alle lydkontrol-finesser (f.eks. IS., og BASS/TREBLE).
– Angående betjeningen af det eksterne apparat se i brugsanvisningen for dette.



Dansk

3139 115 21642

Specifikationer

FORSTÆRKEREN

Udgangseffekt: ..... 2 x 50 W MPO
..... 2 x 25 W RMS(1)
Signal/støjforhold ..... ≥ 67 dBA (IEC)
Frekvensgang ..... 50 – 16000 Hz
Indgangsfølsomhed:
AUX / CDR In ..... 500 mV / 1V
Udgange
Højttalere ..... ≥ 8 Ω
Hovedtelefoner ..... 32 Ω – 1000 Ω
Linieudgang ..... 500 mV ±2dB, > 22000 Ω
(1) (8 Ω, 1 kHz, 10% THD)

CD/MP3-CD AFSPILLEREN

Antal indprogrammerbare melodier 99
Frekvensgang ..... 20 – 20000 Hz
Signal/støjforhold ..... ≥ 80 dBA
Kanalseparation ..... ≥ 60 dB (1 kHz)
Total harmonisk forvrængning ..... < 0,003%
MPEG1 Layer 3 (MP3-CD) ..... MPEG AUDIO
MP3-CD bit-hastighed ..... 32 – 256 kb/sek.
(128 kbps anbefales)
Samplingfrekvens ..... 32, 44,1, 48 kHz

RADIOMODTAGELSE

FM område ..... 87,5 – 108 MHz
MW område (mellembølge) ..... 531 – 1602 kHz
Antal forvalg 40
Antenne
FM ..... 75 Ω trådantenne/teleskopantenne
AM ..... Rammeantenne

STRØMBOKS

Materiale ..... Polystyrene
Netspænding ..... 220 – 230 V / 50 Hz
Energiforbrug:
Aktiv ..... 33 W
Standby ..... < 10 W
Eco Power Standby ..... ≤ 1 W
Dimensioner (b x h x d) ... 238 x 68 x 158 (mm)
Vægt (uden højttalere) ..... 1,2 kg

HØJTTALERE

System ..... Basrefleks
Impedans ..... 8 Ω
Woofer ..... 2 x 3" polypropylen
Tweeter ..... 1 x 18mm Ferrofluid cooled Dome
Dimensioner (b x h x d) 112 x 245 x 235 (mm)
Vægt ..... 2,9 kg hver

GENERELT

Materiale
MZ1000 ..... Polymethyl methacrylat
MZ1100 ..... Gummi/Lucite
MZ1200 ..... Aluminiumslegering
Hovedenhed
Dimensioner (b x h x d)112 x 245 x 235 (mm)
Vægt ..... 2,85 kg

Med forbehold for ændringer.

Dansk

3139 115 21642

ADVARSEL!
Forsøg ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien dermed bortfalder. Adskil ikke anlægget, da der dermed er fare for at få elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.

Problem	Løsning
Disc'en udskydes automatisk.	✔ Sæt disc'en ind så den trykte side vender til højre. ✔ Rens eller udskift CD pladen (se afsnittet "Vedligeholdelse"). ✔ Brug en færdiggjort CD-RW disc eller en korrekt formateret MP3-CD disc.
Dårlig radiomodtagelse.	✔ IHvis radiosignalet er for svagt: Prøv at justere på antennen eller tilslut en udvendig antenne, så modtagelsen bliver bedre. ✔ Prøv at gøre afstanden mellem Micro anlægget og Deres TV eller VCR større.
Anlægget reagerer ikke, når der trykkes på knapperne.	✔ Tag netstikket ud af stikkontakten i et minuts tid. Sæt igen stikket i stikkontakten og tænd for anlægget.
Ingen lyd eller dårlig lydkvalitet.	✔ Regulér på lydstyrken. ✔ Hvis der er tilsluttet hovedtelefoner: Tag hovedtelefonstikket ud. ✔ Kontroller at højttalerne er korrekt tilsluttet. ✔ Sørg for at MP3-CD'en er optaget indenfor 32 – 256 kbps bit-hastighed med en samplingfrekvens på 32 kHz, 44,1 kHz eller 48 kHz.
Lyden i venstre og højre kanal er byttet om.	✔ Kontroller højttalernes tilslutninger og placering.
Fjernbetjeningen virker ikke, som den skal.	✔ Vælg lydkilde (f.eks. CD eller TUNER) før der trykkes på funktionsknap (►, I◄◄ , ►►I). ✔ Grøv afstanden mellem fjernbetjening og anlægget mindre. ✔ Udskift batterierne. ✔ Ret fjernbetjeningen direkte mod IR-føleren på anlæggets frontside.
Timeren virker ikke.	✔ Indstil uret (klokken) korrekt. ✔ Tryk og hold nedtrykket CLK/TIMER for at tænde for timeren.

Dansk